

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2005
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

German Extension

Written Examination

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 1 hour and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 40

Section I Pages 2–5

25 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

- Attempt Question 1

Part B – 10 marks

- Attempt Question 2

Section II Page 6

15 marks

- Attempt either Question 3 or Question 4
- Allow about 40 minutes for this section

Section I — Response to Prescribed Text

25 marks

Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

Attempt Question 1

Answer the question in the spaces provided.

In your answers you will be assessed on how well you:

- respond critically to the prescribed text
 - analyse how meaning is conveyed
 - demonstrate an understanding of the relationship between the prescribed text and prescribed issues
-

Question 1 (15 marks)

Read the extract from the short story *Spaghetti für Zwei*, then answer in ENGLISH the questions that follow.

Es vergingen zehn volle Sekunden, bis er es endlich wagte, dem Schwarzen ins Gesicht zu sehen. Der saß da, völlig entspannt und cooler, als Heinz es je sein würde, und wippte leicht mit dem Stuhl hin und her.

„Äh...“, stammelte Heinz, feuerrot im Gesicht. „Entschuldigen Sie bitte. Ich...“

Er sah die Pupillen des Schwarzen aufblitzen, sah den Schalk in seinen Augen schimmern. Auf einmal warf er den Kopf zurück, brach in dröhnendes Gelächter aus. Zuerst brachte Heinz nur ein verschämtes Glucksen zustande, bis endlich der Bann gebrochen war und er aus vollem Halse in das Gelächter des Afrikaners einstimme. Eine Weile saßen sie da, von Lachen geschüttelt. Dann stand der Schwarze auf, schlug Heinz auf die Schulter.

„Ich heiße Marcel“, sagte er in bestem Deutsch. „Ich esse jeden Tag hier. Sehe ich dich morgen wieder? Um die gleiche Zeit?“

Heinz' Augen trännten, sein Zwerchfell glühte, und er schnappte nach Luft. „In Ordnung!“ keuchte er. „Aber dann spendiere ich die Spaghetti!“

Question 1 continues on page 3

Question 1 (continued)

- (a) How does Heinz' appearance reflect his youth? **2**

.....
.....
.....
.....
.....
.....

- (b) What are Heinz' first impressions of Marcel? **2**

.....
.....
.....
.....
.....
.....

- (c) What is the significance of what Marcel says in the above extract? **3**

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 1 continues on page 4

Question 1 (continued)

- (d) How do we know that this experience helps Heinz to develop as a person? **3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- (e) How is humour conveyed in the story as a whole? **5**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 1

German Extension

Section I (continued)

Part B – 10 marks

Attempt Question 2

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the prescribed text
 - write in German for a specific context
-

Question 2 (10 marks)

Read the extract from the short story *Hunne im Abendland*, then answer the question that follows. Write approximately 200 words in GERMAN.

Er dachte, ein einwandfreier Abendländer geworden zu sein.

Eines schönen Tages wurde er eingeladen. Er zog sein Nylonhemd mit dem Haifischkragen an. Der Windsor-Knoten wurde sorgfältig fertiggemacht. Er trank keinen Weinbrand, sondern wollte einen “Scotch” haben, er antwortete auf die Frage der Hausfrau, daß Bartók und Strawinsky “ganz nett” seien, aber die Musik des Jahrhunderts fange doch mit Elvis Presley an.

Er äußerte die Ansicht, daß drei Stunden in einem unbequemen Sessel nichts für den rasenden Menschen des XX. Jahrhunderts seien, der die Kunst nur zum Entspannen brauche, und beim Abschied küßte er die Hand der Damen nicht, da er ein Demokrat geworden war.

Die Gäste gingen, und sein Freund, der ihn eingeladen hatte, meinte: “Er war ganz nett”.

Seine Frau lächelte ihm zu: “Ja, aber doch ein Hunne!”

Schreiben Sie eine Weiterführung dieser Unterhaltung über den Hunnen zwischen dem Gastgeber und seiner Frau.

Write a continuation of this conversation between the host and his wife about the Hunne.

Please turn over

Section II — Writing in German

15 marks

Attempt either Question 3 or Question 4

Allow about 40 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

Write approximately 300 words in GERMAN.

In your answer you will be assessed on how well you:

- present and support a point of view
 - write for a specific audience and/or purpose and/or context
 - demonstrate accuracy and variety of vocabulary and sentence structures
 - structure and sequence ideas and information
-

Question 3 (15 marks)

Schreiben Sie einen Brief an die Zeitschrift „die Stimme“ über das Thema: „Einwanderer sollten sich der neuen Kultur und Gesellschaft total anpassen“.

Write a letter to the editor of *The Voice* on the topic ‘Immigrants should conform fully to their new culture and society’.

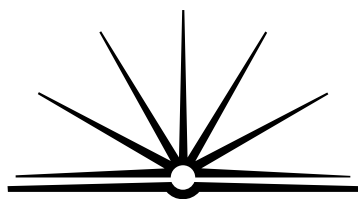
OR

Question 4 (15 marks)

Sie nehmen an einem Dokumentarfilm teil, dessen Ziel es ist, verschiedene Meinungen von Jugendlichen zum folgenden Thema vorzustellen: „In unserer heutigen Gesellschaft werden Frauen und Männer in jeder Hinsicht gleich behandelt“. Schreiben Sie den Entwurf für Ihre Rede.

You are taking part in a documentary which is aiming to present the views of young people on the following topic: ‘In our contemporary society, men and women are treated equally in every respect’. Write the script of your speech.

End of paper



BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2005

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

German Extension

Oral Examination

General Instructions

- Preparation time – 10 minutes
- The examination should take approximately 5 minutes
- The examination will be recorded on cassette. The cassette recorder should NOT be stopped or paused until the whole examination is completed
- Dictionaries may NOT be used
- You may make brief notes in the spaces provided
- You may refer to these notes during the examination, but you must NOT read directly from them
- You are NOT permitted to ask the examiner for help with German expressions
- You must state your Student Number and Centre Number in ENGLISH at the beginning of the examination
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 10

- Attempt TWO questions from Questions 1–3

Total marks – 10

Attempt TWO questions from Questions 1–3

You are to speak for approximately TWO minutes in GERMAN on each question.

State the question number in ENGLISH at the beginning of each question.

In your answers you will be assessed on how well you:

- present and support a point of view
 - demonstrate clarity of expression (pronunciation, intonation, stress)
 - demonstrate accuracy and variety of vocabulary and sentence structures
-

Question 1 (5 marks)

Ein Leben ohne Internet und Handy wäre unvorstellbar. Was meinen Sie dazu?

Life without the internet and mobile phones would be unimaginable. What is your opinion?

CANDIDATE'S NOTES. *These notes will NOT be marked.*

Question 2 (5 marks)

Gewalt erzeugt Gewalt. Was meinen Sie dazu?

Violence breeds violence. What is your opinion?

CANDIDATE'S NOTES. *These notes will NOT be marked.*

Question 3 (5 marks)

Junge Leute haben es nie so gut gehabt. Was meinen Sie dazu?

Young people have never had it so good. What is your opinion?

CANDIDATE'S NOTES. *These notes will NOT be marked.*

End of paper

BLANK PAGE